لقاح الإنفلونزا

معلومات للأشخاص المعرضين للخطر



www.hse.ie/flu

معلومات للأشخاص المعرضين للخطر

6-2027202

حول هذه النشرة

تحتوي هذه النشرة على معلومات بخصوص لقاح الإنفلونزا الموسمية. وهي تركز على تحديد من الذي ينبغي تطعيمهم باللقاح ومتى وكيف يتم تطعيمهم به بالإضافة إلى معلومات أخرى مفيدة.

نرجو منكم قراءة هذه النشرة بعناية.

ما هي الإنفلونزا الموسمية؟

الإنفلونزا هي مرض معد جدا ناتج عن الإصابة بفيروس الإنفلونزا. يصيب الفيروس الشعب الهوائية والرئتين.

وينتشر مرض الإنفلونزا في المجتمع خلال موسم الإنفلونزا. يبدأ موسم الإنفلونزا من بداية أكتوبر ويستمر حتى نهاية إبريل.

هل يمكن للأنفلوانزا أن تسبب مرضاً خطيراً؟

نعم، يمكن أن تسبب الإنفلونزا مرضًا خطيرًا ومضاعفات تهدد حياة المرضى، من ضمنها الالتهاب الرئوي والتهاب الشعب الهوائية، وفي بعض الحالات النادرة يحدث التهاب في خلايا المخ (التهاب الدماغ).

يمكن أن تؤدي الإنفلونزا أيضًا إلى تفاقم المشكلات الصحية المزمنة.

بعض الأشخاص يكون أكثر عرضة لخطر هذه المضاعفات الخطيرة، بما في ذلك الأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 60 سنة أو أكثر، والنساء الحوامل، والأشخاص الذين يعانون من ظروف صحية أخرى كمرض السكري وأمراض الرئة المزمنة أو ضعف الجهاز المناعي.

ما هو الفرق بين نزلة البرد و الإنفلونزا؟

عادةً ما تبدأ نزلة البرد تدريجيًا بالتهاب الحلق مصحوباً بزكام أو رشح وعادةً ما تكون أعراضها خفيفة.

أما أعراض الإنفلونزا فتبدأ بشكل مفاجئ بحمى وآلام في العضلات وصداع وإعياء شديد (إجهاد).

ما هو لقاح الإنفلونزا؟

اللقاح هو منتج يساعد الجهاز المناعي للجسم (جهاز المناعة) في محاربة عدوى الأمراض. كل عام تتغير فيروسات الإنفلونزا، ولذلك يتغير لقاح الإنفلونزا كل عام لتوفير الحماية من سلالات فيروس الإنفلونزا المتوقع انتشارها خلال موسم الإنفلونزا.

كيف يعمل لقاح الإنفلونزا؟

يساعد لقاح الإنفلونزا نظام المناعة الخاص بك على إنتاج أجسام مضادة (بروتينات لمواجهة العدوى). إذا تعرضت لفيروس الإنفلونزا بعد تطعيمك بلقاح الإنفلونزا، يستطيع اللقاح منع إصابتك بالمرض.

من الذي يجب تطعيمه بلقاح الإنفلونزا

نوصي بإعطاء لقاح الإنفلونزا للفئات التالية:

- الأشخاص ابتداءً من سن 60 سنة فما فوق
- الأطفال من سن عامين إلى 17 عامًا (يُرجى قراءة نشرة إدارة الصحة والسلامة HSE الخاصة بلقاح الإنفلونزا للأطفال)
- النساء الحوامل (يُرجى قراءة نشرة إدارة الصحة والسلامة HSE الخاصة بلقاح الإنفلونزا للنساء الحوامل)
- الأشخاص (البالغون والأطفال) الذين لديهم ظروف صحية مزمنة تزيد من خطر الإصابة بمضاعفات الإنفلونزا، مثل مرض السكري، وأمراض القلب المزمنة وأمراض الكبد والكلى وأمراض الرئة المزمنة، بما في ذلك الانسداد الرئوي المزمن أو أمراض الجهاز العصبي
- الأشخاص المصابون بالسرطان
- الأطفال الذين يتلقون علاجًا طويل الأمد بالأسبيرين
- الأشخاص الذين يعانون من ضعف جهاز المناعة نتيجةً لمرض أو علاج ما
- الأشخاص الذين يعانون من السمنة المفرطة، والذين يبلغ مؤشر كتلة جسمهم (BMI) 40 أو أكثر
- الأشخاص المصابون بمتلازمة داون والأطفال الذين يعانون من اضطرابات النمو العصبي المتوسطة إلى الشديدة
- المقيمون في دور التمريض وغيرها من منشآت الإقامة الطويلة
- العاملون في الرعاية الصحية
- القائمون بالرعاية
- الأشخاص المتواجدون في منزل واحد مع شخص معرض لخطر الإصابة بالإنفلونزا بسبب حالته الصحية
- الأشخاص المعرضون باستمرار لملامسة الطيور البرية أو الطيور المائية أو الخنازير.

متى يجب أن يتم تطعيمي بلقاح الأنفلوانزا؟

ينبغي أن تحصل على لقاح الإنفلونزا كل عام بمجرد توفره. من خلال الحصول على لقاح الإنفلونزا في بداية موسم الإنفلونزا وقبل بدء انتشارها، يمكنك حماية نفسك والمساعدة في الحد من انتشار عدوى الإنفلونزا.

لماذا أحتاج إلى لقاح الإنفلونزا كل عام؟

كل عام تتغير فيروسات الإنفلونزا، ولذلك يتغير تركيب لقاح الإنفلونزا كل عام لتوفير الحماية من سلالات فيروس الإنفلونزا المتوقع انتشارها خلال موسم الإنفلونزا.

ما هي لقاحات الأنفلوانزا المتاحة لموسم الأنفلوانزا الحالي؟

سيقدم برنامج التطعيم ضد الإنفلونزا الموسمية 2026-2027 HSE أربعة لقاحات:

- لقاح إنفلونزا مُعزَّز بمادة مساعدة يُسمى فلود **Fluad**، وتوفره شركة سيكيروس لجميع الأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 65 عامًا فأكثر
- لقاحات الإنفلونزا المعطَّلة التقليدية، وتُسمى إنفلوفاك **Influvac** وتوفرها شركة فياتريس، أو فاكسيغريب **Vaxigrip** وتوفره شركة سانوفي، للفئات التالية:
  - جميع البالغين الذين تتراوح أعمارهم بين 60 و 64 عامًا
  - الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 6 أشهر وأقل من عامين، والبالغون الذين تتراوح أعمارهم بين 18 و 59 عامًا، ممن لديهم حالة صحية تزيد من خطر الإصابة بمضاعفات الإنفلونزا
- لقاح الإنفلونزا عن طريق بخاخ الأنف، ويُسمى فلوينز **Fluenz**، وتوفره شركة أسترازينيكا لجميع الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين عامين و 17 عامًا.

يقدم هذا المنشور معلومات عن لقاحات الإنفلونزا التقليدية ولقاح الإنفلونزا المُعزَّز. للاطلاع على معلومات عن لقاح الإنفلونزا عن طريق بخاخ الأنف (فلوينز Fluenz)، يُرجى قراءة نشرة إدارة الصحة والسلامة HSE الخاصة بلقاح الإنفلونزا للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين عامين و 17 عامًا.

لم يحتاج الأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 60 عامًا فأكثر الحصول على لقاح الأنفلوانزا؟

الأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 60 عامًا فأكثر عرضة للإصابة بأمراض خطيرة أو دخول المستشفى أو الوفاة بسبب الإنفلونزا. يوفّر لقاح الإنفلونزا أفضل حماية متاحة من المضاعفات الخطيرة للإنفلونزا.

ما اللقاح الموصى به للأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 65 عامًا فأكثر؟

توصي اللجنة الوطنية الاستشارية للتحصين (NIAC) بلقاح الإنفلونزا (المُعزَّز) بمادة مساعدة لجميع الأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 65 عامًا فأكثر. يُسمى لقاح الإنفلونزا المُعزَّز هذا فلود Fluad.

لماذا يُوصى بلقاح الإنفلونزا المُعزَّز لجميع الأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 65 عامًا فأكثر؟

إذا كان عمرك 65 عامًا فأكثر، فأنت أكثر عرضة للإصابة بمضاعفات خطيرة جراء الإنفلونزا. مع تقدمنا في العمر، قد لا يستجيب جهازنا المناعي للقاحات بالكفاءة نفسها. صُمم اللقاح المُعزَّز لمساعدة جهازك المناعي على الاستجابة بصورة أفضل، مما يوفر لك حماية أقوى من الإنفلونزا.

ما الذي يجعل لقاح الإنفلونزا فلود Fluad مُعززًا؟

لقاح الإنفلونزا المُعزَّز(فلود Fluad) هو لقاح مُضاف إليه مادة مساعدة.

تحتوي اللقاحات المُضاف إليها مادة مساعدة على مكوّن إضافي يُسمى "مادة مساعدة"، يعمل على تعزيز الاستجابة المناعية مقارنةً باللقاحات التقليدية. تم استخدام المواد المساعدة بأمان في اللقاحات لسنوات عديدة.

المادة المساعدة المستخدمة في لقاح فلود Fluad هي MF59، وتحتوي على السكوالين، وهو مادة موجودة طبيعيًا في الإنسان والنباتات والحيوانات.

ما اللقاح الموصى به لجميع الأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 65 عامًا؟

- يُوصى لجميع الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين عامين و 17 عامًا بتلقي لقاح الإنفلونزا الأنفي (فلوينز Fluenz)، ما لم يوجد سبب يمنعهم من تلقي هذا اللقاح.
- يُوصى بلقاح الإنفلونزا المعطَّل التقليدي لجميع الأشخاص الآخرين الذين تقل أعمارهم عن 65 عامًا ويُوصى لهم بتلقي لقاح الإنفلونزا.

لماذا تحتاج المرأة الحامل للقاح الإنفلونزا؟

إذا كنتِ حاملًا، فقد تُصابين بمرض شديد نتيجة عدوى الإنفلونزا. يساعدك الحصول على لقاح الإنفلونزا على توفير أفضل حماية متاحة لك ولطفلك من المضاعفات الخطيرة للإنفلونزا.

إذا كنتِ حاملا فاقرئي نشرة HSE الخاصة بالإنفلونزا للمرأة الحامل.

إلى أي مدى يعتبر لقاح الإنفلونزا آمنا؟

لقاح الإنفلونزا آمن جدًا. لقد تم تطعيم ملايين الأشخاص في جميع أنحاء العالم بلقاحات الإنفلونزا على مدار أكثر من 60 سنة.

ما هي الآثار الجانبية للقاح؟

الآثار الجانبية الشائعة خفيفة. بعد التطعيم بلقاح الإنفلونزا قد تظهر عليك بعض الآثار الجانبية، مثل الشعور بالألم والاحمرار والتورم في موضع حقن اللقاح. ويمكن أن يحدث أيضًا صداع وآلام في العضلات وشعور بالإعياء. قد تستمر هذه الأعراض لعدة أيام قليلة. قد يعاني الأشخاص الذين يتلقون لقاح الإنفلونزا المُعزَّز من آثار جانبية خفيفة أكثر، مثل احمرار موضع الحقن، أو ألم في الذراع، أو آلام في العضلات.

بالنسبة إلى جميع لقاحات الإنفلونزا، تُعد التفاعلات الخطيرة نادرة جدًا، تحدث أعراض الحساسية الشديدة بنسبة واحد لكل مليون شخص.

هل يمكن للقاح الإنفلونزا أن يتسبب في الإصابة بالإنفلونزا؟

لا. لا يمكن أن ينقل لك لقاح الإنفلونزا مرض الإنفلونزا.

ما المدة التي يحتاجها اللقاح حتى يبدأ تأثيره؟

يبدأ مفعول اللقاح خلال أسبوعين.

من الذي ينبغي عدم تطعيمه بلقاح الإنفلونزا؟

ينبغي عليك **عدم** التطعيم بلقاح الإنفلونزا إذا ظهرت عليك أعراض حساسية شديدة (حساسية مفرطة) لجرعة سابقة من لقاح الإنفلونزا أو لأي من مكوناته.

الأشخاص الذين تمثل المثبطات الحاجزة جزء من علاجهم (على سبيل المثال دواء إيبيليموماب مع دواء نيفولوماب) ينبغي عليهم التحدث مع طبيبهم المختص المعالج قبل الحصول على لقاح الإنفلونزا.

قد يحتاج بعض الأشخاص الذين يعانون من نقص شديد في العدلات الناجم عن العلاج الكيميائي (انخفاض مستويات نوع من خلايا الدم البيضاء) إلى الانتظار قبل تلقي لقاح الإنفلونزا، وينبغي لهم استشارة الطبيب.

وماذا عن الأشخاص الذين لديهم حساسية من البيض؟

يمكن لمعظم الأشخاص المصابين بحساسية البيض الحصول على لقاح الإنفلونزا. تحدث مع طبيبك (الطبيب العام) أو مع الصيدلي.

متى يجب أن تؤجل التطعيم بلقاح الإنفلونزا؟

هناك أسباب قليلة للغاية تستدعي تأجيل التطعيم بلقاح الإنفلونزا. قد تضطر إلى تأجيل التطعيم بلقاح الإنفلونزا إذا كنت مريضًا – ودرجة حرارتك أكثر من 38°م – إلى أن تتحسن.

أين يمكنني أخذ لقاح الإنفلونزا إذا لم أكن ضمن الفئات الموصى لها باللقاح؟

يمكن لطبيبك (الطبيب العام) أو الصيدلي إعطاءك لقاح الإنفلونزا.

إذا كنت تعمل بقطاع الرعاية الصحية، ينبغي أن يوفر لك مكان عملك اللقاح. يُرجى قراءة نشرة إدارة الصحة والسلامة HSE عن لقاح الإنفلونزا للعاملين في مجال الرعاية الصحية.

ما هي تكلفة لقاح الإنفلونزا؟

إذا كنت من الفئات الموصى لها بلقاح الإنفلونزا، فإن اللقاح واستشارة طبيبك (الطبيب العام) أو الصيدلي يقدمان لك مجانًا.

يُرجى حجز موعد الآن مع الطبيب العام أو الصيدلي لتلقي اللقاح، ولتوفير أفضل حماية متاحة لنفسك من الإنفلونزا هذا الشتاء.

لمعرفة المزيد من المعلومات انظر:

www.hse.ie/flu

يمكنك أيضًا العثور على رابط لنشرة معلومات المريض الخاصة باللقاحات على **www.hpra.ie** ابحث عن إنفلوفاك أو فاكسي جريب أو فلود أو فلوينز.

الإبلاغ عن الآثار الجانبية

إذا كنت تعتقد أنك أو طفلك قد تعرضت لأثر جانبي بعد تلقي اللقاح، فيمكنك الإبلاغ عنه إلى هيئة تنظيم المنتجات الصحية (HPRA) في الموقع الإلكتروني www.hpra.ie. يمكن لطبيبك أو ممرضتك أو الصيدلي أو أحد أفراد عائلتك أيضًا الإبلاغ عن الأثر الجانبي إلى هيئة تنظيم المنتجات الصحية (HPRA).

FLU VACCINE

Protect yourself.
Protect others.

المكتب الوطني للتطعيم
www.hse.ie/flu
كود الطلب: HNI00719
أغسطس 2026